



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Elfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDI

Nr. 9 - 129 ÅRGANG

L. nr. 398 - 4.

1998

Stavanger 15. mai 1998

Efs 9/98.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): **official@sjo.statkart.no**

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): **efs@sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

*The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also obtainable in **digital format** as a PDF file sent via e-mail.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 2, 5, 9, 30, 31, 36, 37, 40, 59, 60, 61, 65, 68, 69, 70, 71, 73, 86, 102, 103, 104, 129, 227, 229, 230, 301, 302, 304, 305, 307, 309, 310, 323, 456, 459, 557, 558, 559.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) D, O, Q, R, T.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

398. * INFORMASJON FRA KYSTDIREKTORATET - "NORSK FYRLISTE 1998"

Kystdirektoratet har nå kommet med en ny utgave av "**Norsk Fyrliste 1998**" som erstatter tidligere utgave av denne. Endringer til og med 1. januar 1998 og Efs nr. 24/1997 er tatt med. Se side xxx .

(Redaksjon, Stavanger 11. mai 1998).

399. * Sogn og Fjordane. Stavenes - Sunnfjord - Florø. Båtportkart Serie O. Feil breddegrad.

På båtportkart **O -796**, er det anngitt feil breddegrad på kartbladets høyre side.

68° rettes til 61°.

(Redaksjon, Stavanger 11. Mai 1998).

*** Sogn og Fjordane. Stavenes - Sunnfjord - Florø. Small Craft Chart Series O. Wrong Degree of Latitude.**

Small Craft Chart O -796, have wrong degree of latitude.

Amend 68° to 61°.

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 36, 37, 68, 69, 70, 71, 86, 103, 104, 129, 229, 230.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s): T.

400. * Møre og Romsdal. Soleimsundet. Soleimsund bru østre og vestre lanterne etablert. Senterlys utgår.

1) Posisjon: ca. 63° 11.6' N, 08° 12.3' E (ED50), **Stabben Tp** (827).

Påfør lanterner som følger:

Navn	Posisjon (ED 50):	Karakter (Retning) :
a) Soleimsund bru øst	63° 12.51' N, 08° 09.9' E, (310.5° - 2700m fra 1).	Iso G 1s (300.5° - 165.5°).
b) Soleimsund bru vest	63° 12.51' N, 08° 09.8' E, (308.5° - 2720m fra 1)	Iso R 1s (120.5° - 345.5°)

Soleimsund bru senterlys i posisjon: 63° 12.51' N, 08° 09.85' E, (309.5° - 2700m fra 1) utgår.

Kart: 36, 37, 129. Båtportkart: Serie T. Fyrlista 1998 nr. 4026A (a), 4026B (b).

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. april 1998).

*** Møre og Romsdal. Soleimsundet. Soleimsund Bridge Lights.**

1) Position: 63° 11.6' N, 08° 12.3' E approx. (ED50), **Stabben Tp** (827).

Insert light as follows:

<i>Name:</i>	<i>Position (ED 50):</i>	<i>Character (Direction):</i>
--------------	--------------------------	-------------------------------

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | R | 244° - 259° |
| 2) | W | 259° - 262° |

- 3) **G** 262° - 055°
- 4) **W** 055° - 060°
- 5) **R** 060° - 106°

Karakter uforandret.

Kart: 68, 229. Fyrlista 1998 nr. 7155. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** Salten. Flagsundet - Skitenfjorden. Engeløy Bridge Light.**

Position: 67°54.3' N, 15°11.0' E approx. (ED50), **Engeløy bridge light.**

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **R** 244° - 259°
- 2) **W** 259° - 262°
- 3) **G** 262° - 055°
- 4) **W** 055° - 060°
- 5) **R** 060° - 106°

Character unchanged.

Charts: 68, 229. Norw. List of Lights 1998 No. 7155.

403. * Lofoten. Vestfjorden - Røst. Værholmnakken lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 67° 29.6' N, 12° 03.7' E (ED 50), **Værholmnakken lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **R** 305° - 331°
- 2) **W** 331° - 333°
- 3) **G** 333° - 030°
- 4) **W** 030° - 127°
- 5) **R** 127° - 168°

Karakter uforandret.

Kart: 70. Fyrlista 1998 nr. 7706. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** Lofoten. Vestfjorden - Røst. Værholmnakken Light.**

Position: 67°29.6' N, 12°03.7' E approx. (ED 50), **Værholmnakken lykt.**

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **R** 305° - 331°
- 2) **W** 331° - 333°
- 3) **G** 333° - 030°
- 4) **W** 030° - 127°
- 5) **R** 127° - 168°

Character unchanged.

Chart: 70. Norw. List of Lights 1998 No. 7706.

404. * Lofoten. Vestfjorden - Røst. Prestholmnakken lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 67° 30.2' N, 12° 03.7' E (ED50), **Prestholmnakken lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 240° - 276°
- 2) **R** 276° - 021°
- 3) **W** 021° - 025°
- 4) **G** 025° - 060°
- 5) **W** 060° - 064°
- 6) **R** 064° - 090°

Karakter uforandret.

Kart: 70. Fyrlista 1998 nr. 7712. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** Lofoten. Vestfjorden - Røst. Prestholmnakken Light.**

Position: 67° 30.2' N, 12° 03.7' E (ED50), **Prestholmnakken** light.

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **G** 240° - 276°
- 2) **R** 276° - 021°
- 3) **W** 021° - 025°
- 4) **G** 025° - 060°
- 5) **W** 060° - 064°
- 6) **R** 064° - 090°

Character unchanged.

Chart: 70. Norw. List of Lights 1998 No. 7712.

405. * Lofoten. Vestfjorden - Værøy. Kvalneset lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 67° 38.3' N, 12° 41.7' E (ED50), **Kvalneset** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 230° - 242°
- 2) **R** 242° - 346°
- 3) **W** 346° - 018°
- 4) **G** 018° - 045°
- 5) **W** 045° - 045.5°
- 6) **R** 045.5° - 065.5°
- 7) **W** 065.5° - 067.5°
- 8) **G** 067.5° - 072°
- 9) **R** 072° - 097°

Karakter uforandret.

Kart: 70, 71. Fyrlista 1998 nr. 7695. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** Lofoten. Vestfjorden - Værøy. Kvalneset Light.**

Position: 67° 38.3' N, 12° 41.7' E approx. (ED50), **Kvalneset** light.

Amend sectors at the light as follows:

- 1) **G** 230° - 242°
- 2) **R** 242° - 346°
- 3) **W** 346° - 018°
- 4) **G** 018° - 045°
- 5) **W** 045° - 045.5°
- 6) **R** 045.5° - 065.5°
- 7) **W** 065.5° - 067.5°
- 8) **G** 067.5° - 072°
- 9) **R** 072° - 097°

Character unchanged.

Charts: 70, 71. Norw. List of Lights 1998 No. 7695.

406. * (T). Nord-Troms. Kvaløy W. Sommarøy. Overrettlykt havarert

Posisjon: ca. 69° 38.2' N, 18° 00.2' E (ED 50).

Sommarøy Nedre og **Øvre** overrett er havarert og ute av drift.

Kart: 86. Fyrlista 1998, nr 8653/54. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** (T). Nord-Troms. Kvaløy W. Sommarøy. Leading Lights.**

Position: 69°38.2' N, 18°00.2' E approx. (ED 50).

Sommarøy Lower and Upper leading lights is out of service.

Chart: 86. Norw. List of Lights 1998 No 8653/54.

407. * (T). Vest Finnmark. Honningsvåg. E. Nordvågen. Lanterner midlertidig nedlagt. (Lights out of Service).

Følgende lanterner i **Nordvågleia** er midlertidig nedlagt pga. utdyping. (Following lights in **Nordvågleia** temporarily out of service due to dredging):

Fyrlista 1998. (List of Lights):	Navn (Name):	Posisjon. (Position):
9447	N.Honningsvåg SV-re	70° 58.5'N, 26° 01.6'E
9448	N.Honningsvåg NV-re	70° 58.6'N, 26° 01.6'E
9449	N.Honningsvåg SØ-re.	70° 58.5'N, 26° 01.7'E
9450	N.Honningsvåg NØ-re	70° 58.6'N, 26° 01.6'E

Kart(Charts): 103, 104. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30.april 1998).

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 73, 102, 323.

408. * (T). Lofoten. S av Kabelvåg. ø. Skjolden jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 10.3' N, 14° 28.1' E (Norsk gradnett).

ø. Skjolden jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 73. Merkelista side 508. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 30. april 1998).

*** (T). Lofoten. S of Kabelvåg. Iron Perch missing.**

Position: 68°10.3' N, 14°28.1' E approx. (Norw. Grad.).

ø. Skjolden iron perch in above position, is missing.

Chart: 73. Norw. List of Aids to Navigation page 508.

409. * (T). Lofoten. Østnesfjorden. Vatterfjorden. Jernstang havarert og borte.

Posisjon: ca. 68° 16.7' N, 14° 41.5' E (Norsk gradnett).

Nordligste av to jernstenger på vestre snag fra **Vatterøy** i ovennevnte posisjon, er havarert og borte.

Kart: 73. Merkelista side 504. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 6. mai 1998).

*** (T). Lofoten. Østnesfjorden. Vatterfjorden. Iron Perch missing.**

Position: 68°16.7' N, 14°41.5' E approx. (Norw.Grad.).

Iron perch W of **Vatterøy** in above position is missing.

Chart: 73. Norw. List of Aids to Navigation page 504.

410. * (T). Vest-Finnmark. Hjelmøy. Akkarfjorden. Nordre Sandvikoddgrunnen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 71° 05.2' N, 24° 42.9' E (Norsk Gradnett).

Nordre Sandvikoddgrunnen jernstang i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 102, 323. Merkelista side 620. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. mai 1998).

*** (T). Vest-Finnmark. Hjelmøy. Akkarfjorden. Nordre Sandvikoddgrunnen Iron Perch missing.**

Position: 71°05.2' N, 24°42.9' E approx. (Norw. Grad.).

Nordre Sandvikoddgrunnen iron perch in above position is missing.

Charts: 102, 323.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 9, 30, 31, 61, 456, 459.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s): D, Q, R.

411. * Vest-Agder. Herøy - Ytre Flekkerøy. Grunner. Rettelser. (Shoal Depths. Corrections).

Tidligere Efs 8/383/98 utgår. (Delete former Efs 8/383/98).

1) Posisjon: ca. 58° 06.78' N, 07° 58.6' E (Norsk Gradnett), (Tørrdokk) **Leading light FR** (priv).

Påfør grunner med angitt dybde i hver av følgende posisjoner fra **1**) (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	6,7m	147.5° - 2020m
b)	8,8m	172° - 1670m
c)	15m	134° - 1240m
d)	7,5m	138° - 1240m
e)	8,5m	150.5° - 800m
f)	16m	146° - 2340m

Kart (Chart): **459**. Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) D. (Redaksjon, Stavanger 30. April 1998).

412. * Vest-Agder. Herøy - Ytre Flekkerøy. Grunner. Rettelse. (Shoal Depths. Corrections).

Tidligere Efs 8/383/98 utgår. (Delete former Efs 8/383/98).

1) Posisjon: ca. 58° 03.5' N, 07° 58.7' E (Norsk Gradnett), **Bergenesodden** lykt (light).

Påfør grunner med angitt dybde i hver av følgende posisjoner fra **1**) (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	4,2m	283° - 5630m
b)	14m	284° - 4820m
c)	5,6m	286° - 4620m
d)	4,5m	286° - 4500m
e)	7,1m	285.5° - 3720m
f)	13m	272.5° - 3700m, 14m utgår. (delete 14m).
g)	9m	266° - 3379m, 16m utgår. (delete 16m).
h)	11m	267° - 3050m, 15m utgår. (delete 15m).
i)	11m	268.5° - 2820m, 22m utgår. (delete 22m).
j)	13m	262.5° - 3500m
k)	2,4m	325° - 3600m
l)	6,9m	322.5° - 2120m
m)	1,8m	169° - 640m, 4m utgår (delete 4m).
n)	9m	347.5° - 2520m
o)	13m	349° - 2380m
p)	18m	011° - 2520m
q)	10m	027° - 2200m, 21m utgår. (delete 21m).
r)	4m	025° - 2950m

s)	14m	006° - 3000m, 17m utgår. <i>(delete 17m).</i>
t)	11m	004° - 3180m, 14m utgår. <i>(delete 14m).</i>
u)	16m	009° - 3750m, 17m utgår. <i>(delete 17m).</i>
v)	9m	259.5° - 3970m, 11m utgår. <i>(delete 11m)</i>
w)	14m	260° - 5070m
x)	19m	262° - 5300m, 36m utgår. <i>(delete 36m).</i>
y)	5m	268.5° - 5750m
z)	4,4m	269.5° - 5900m
aa)	6m	271° - 5950m
bb)	7m	301° - 3060m
cc)	7m	297.5° - 3120m, 10m utgår. <i>(delete 10m).</i>
dd)	15m	304° - 3000m
ee)	5,4m	310° - 3610m
ff)	5,4m	311° - 3650m

Merk: Ovennevnte posisjoner a) - ff) tilsvarer rekkefølgen j) - oo) i Efs 8/384/98. *(Above a) - ff) is the same as j) - oo) in former Efs 8/384/98).*

Kart (Chart): **9.** Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) D. (Redaksjonen, Stavanger 30. April 1998).

413. * Møre og Romsdal. Ålesund. Sandvika/Heissa. Forbudssone.

1) Posisjon: ca. 62° 27.6' N, 06° 06.1' E (ED50), **Sukkertoppen** Tp (314)

Påfør en forbudssone for ankring ,fiske og bruk av bunnredskap innenfor følgende område:

Fra posisjon 336° - 780m fra 1) i retning 282° - 410m, derfra 306° - 420m, derfra 037.5° - 270m, derfra 126° til land i posisjon 331.5° - 1140m fra 1).

Kart: 30, 31, 456. Båtsportkart: Serie Q. (Ålesund havnevesen, Ålesund 31.mars 1998).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Sandvika/Heissa. Prohibited Area.**

1) Position: 62° 27.6' N, 06° 06.1' E approx.(ED50), **Sukkertoppen** Tp (314)

Insert prohibited area for anchoring and all fishing within following area:

From position 336° - 780m from 1) in direction 282° - 410m, thence 306° - 420m, thence 037.5° - 270m, thence 126° to shore in position 331.5° - 1140m from 1).

Charts: 30, 31, 456. Small Craft Chart: Series Q.

414. * Møre og Romsdal. Longvafjorden. Ullasundet. Flemsbarden (Ullabarden).

Redusert seilingshøyde.

Posisjon: ca. 62° 41.0' N, 06° 11.9' E (ED 50).

Fri seilingshøyde på brua mellom **Haramsøya** og **Flemsøya** i ovennevnte posisjon er redusert fra 12m til **8m**.

Kart: 31. Båtsportkart: Serie R. (Redaksjon, Stavanger 12. mai 1998).

*** Møre og Romsdal. Longvafjorden. Ullasundet. Flemsbarden (Ullabarden). Reduced vertical clearance.**

Position: 62° 41.0' N, 06° 11.9' E approx. (ED 50).

Vertical clearance of the bridge between **Haramsøya** and **Flemsøya** in above position is reduced from 12m to **8m**.

Chart: 31. Small Craft Chart: Series R.

415. * (T). Nord- Helgeland. Selvær. Grunne rapportert.

Posisjon: ca. 66° 34.8' N, 12° 16.7' E (ED 50).
En grunne ca. **4m** er rapportert i ovennevnte posisjon.
Kart: 61. Redaksjon, Stavanger 8. mai 1998).

*** (T). Nord- Helgeland. Selvær. Shoal Depth reported.**

*Position: 66 °34.8' N, 12 °16.7' E approx. (ED 50).
A Shoal depth about **4m** is reported in above position.
Chart: 61.*

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 30, 31, 456.
Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q.

416. * Møre og Romsdal. Ålesund. Sandvika/Heissa. Undervanns rørledning etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 27.6' N, 06° 06.1' E (ED50), **Sukkertoppen** Tp (314)
Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 341.5° - 780m fra 1) i retning 283° - 300m, derfra 308° - 400m ut i sjøen.
Kart: 30, 31, 456. Båtspotkart: Serie Q. (Ålesund havnevesen, Ålesund 31. mars 1998).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Sandvika/Heissa. Submarine Pipeline.**

1) Position: 62 °27.6' N, 06 °06.1' E approx.(ED50), **Sukkertoppen** Tp (314)
Insert a submarine pipeline from position 341.5 ° - 780m from 1) in direction 283 ° - 300m, thence 308 ° - 400m out into the sea.
Charts: 30, 31, 456. Small Craft Chart: Series Q.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (*Includes chart*): 37.
Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) T.

417. * Møre og Romsdal. Gjerdesvika. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 63° 16.8' N, 08° 28.9' E (ED50), **Sveholmen** lykt.
Påfør et havbruk i posisjon 284° - 1350m fra 1).
Kart: 37. Båtportkart: Serie T. (Redaksjonen, Stavanger 24. april 1998).

*** Møre og Romsdal. Gjerdesvika. Marine Farm.**

1) Position: 63 °16.8' N, 08 °28.9' E approx. (ED50), **Sveholmen** light.
Insert marine farm in position 284 ° - 1350m from 1).
Chart: 37. Small Craft Chart: Series T.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes chart*): 59, 60.

418. * Helgeland. Nesna kommune. Havnedistriktgrenser i sjøen.

I medhold av paragraf 14 annet ledd i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann og bemyndigelse av 22. februar 1991 fra Fiskeridepartementet bestemte Kystdirektoratet den 29. januar 1998 følgende:

Grensene i sjøen for Nesna havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Nordvika - Ranafjorden:

Pkt.	Posisjon:	Anmerk:	Kart:
1	66° 15' 01.3" N, 13° 19' 13.2" E (ED 50)		60
2	66° 14' 28.1" N, 13° 19' 32.2" E (ED 50)	(229° - 8216m til pkt. 3).	60
3	66° 11' 27.4" N, 13° 11' 43.7" E (Norsk Gradnett)		59
4	66° 09' 57.6" N, 13° 03' 38.9" E (Norsk Gradnett)		59
5	66° 08' 53.0" N, 12° 51' 47.0" E (Norsk Gradnett)		59
6	66° 08' 52.0" N, 12° 50' 24.3" E (Norsk Gradnett)		59
7	66° 11' 03.4" N, 12° 49' 43.3" E (Norsk Gradnett)		59
8	66° 11' 59.7" N, 12° 46' 49.6" E (Norsk Gradnett)		59
9	66° 12' 22.2" N, 12° 40' 23.6" E (Norsk Gradnett)		59
10	66° 15' 35.8" N, 12° 37' 59.0" E (Norsk Gradnett)		59
11	66° 19' 52.8" N, 12° 49' 04.8" E (Norsk Gradnett)		59
12	66° 19' 45.5" N, 12° 53' 06.6" E (Norsk Gradnett)		59
13	66° 18' 19.1" N, 12° 57' 24.5" E (Norsk Gradnett)		59
14	66° 17' 38.9" N, 13° 12' 05.2" E (Norsk Gradnett)	(087° - 2253m til pkt. 15)	59
15	66° 17' 45.9" N, 13° 14' 49.3" E (ED 50)		60
16	66° 17' 07.5" N, 13° 17' 06.8" E (ED 50)		60
17	66° 17' 32.8" N, 13° 17' 52.5" E (ED 50)		60

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand på 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

De nye grensene er gjort gjeldene fra **1. juli 1998**.

Kart: 59 ,60. (Kystdirektoratet Havne-og Farvannsavdelingen, Oslo 29. april 1998).

*** Helgeland. Nesna County Council. Harbour District.**

Insert Harbour District (borders) at sea for Nesna County Council as straight lines between positions as follows:

Area Nordvika - Ranaffjorden:

Pkt.	Position:	Remark:	Chart:
1	66° 15' 01.3" N, 13° 19' 13.2" E (ED 50)		60
2	66° 14' 28.1" N, 13° 19' 32.2" E (ED 50)	(229° - 8216m to pkt. 3).	60
3	66° 11' 27.4" N, 13° 11' 43.7" E (Norw. Grad)		59
4	66° 09' 57.6" N, 13° 03' 38.9" E (Norw. Grad)		59
5	66° 08' 53.0" N, 12° 51' 47.0" E (Norw. Grad)		59
6	66° 08' 52.0" N, 12° 50' 24.3" E (Norw. Grad)		59
7	66° 11' 03.4" N, 12° 49' 43.3" E (Norw. Grad)		59
8	66° 11' 59.7" N, 12° 46' 49.6" E (Norw. Grad)		59
9	66° 12' 22.2" N, 12° 40' 23.6" E (Norw. Grad)		59
10	66° 15' 35.8" N, 12° 37' 59.0" E (Norw. Grad)		59
11	66° 19' 52.8" N, 12° 49' 04.8" E (Norw. Grad)		59
12	66° 19' 45.5" N, 12° 53' 06.6" E (Norw. Grad)		59
13	66° 18' 19.1" N, 12° 57' 24.5" E (Norw. Grad)		59
14	66° 17' 38.9" N, 13° 12' 05.2" E (Norw. Grad)	(087° - 2253m to pkt. 15)	59
15	66° 17' 45.9" N, 13° 14' 49.3" E (ED 50)		60
16	66° 17' 07.5" N, 13° 17' 06.8" E (ED 50)		60
17	66° 17' 32.8" N, 13° 17' 52.5" E (ED 50)		60

*This Harbour District (borders) shall enter into force **1. July 1998**.*

Charts: 59. 60.

2. NORDSJØEN

Bøyer/Merker (*Buoys/Beacons*):

419. (P). Dansk kontinentalsokkel. Tyra Gasfelt NNE. Hefte. Lysbøye.

Position 55° 49.37' N. 4° 51.82' E (WGS-84).

En **BRB** lysbøye, **Fl (2) W 10s**, vil bli lagt ut i ovennevnte posisjon for å markere et forlatt borerør.

Bøyen ventes inndratt i løpet av 1999.

Kart: 560. Dansk. 93 (INT 1044). (E.f.S. 17/462, København 1998).

420. Britisk kontinentalsokkel. Piper A. Vrakbøye.

Tidligere Efs 7/339/98 (Piper A vrakbøye) utgår.

Posisjon: ca. **58° 28.02' N, 00° 15.59' E** (150m NE av vraket).

Piper A vrakbøye (**Fl Y (4) 15s**, Bell, Rad. refl.) er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. (Redaksjon, Stavanger 5. mai 1998).

Farer (*Dangers*):

421. * Norsk kontinentalsokkel. Osebergfeltet. Oseberg Øst. Installasjon av plattform. Sikkerhetssoner opprettet.

Posisjoner: 1) 60° 42' 01.83"N, 02° 56' 06.91" E (ED 50), **Oseberg Øst**

2) 60° 41' 58.90"N, 02° 56' 06.60" E (ED 50), "**Borgila Dolphin**"

a) Den 24. mai 1998 vil understellet av **Oseberg Øst** plattformen bli etablert i posisjon 1).

b) Borestøttefartøyet "**Borgila Dolphin**" vil ligge til ankers i posisjon 2), oppkoblet mot **Oseberg Øst** plattformen, med 12 ankerkjettinger og ankere opptil en avstand av ca. **1200m** rundt fartøyet.

c) Sikkerhetssone med radius på **500m**, er opprettet rundt begge ovennevnte posisjoner.

Kart: 301, 302, 304, 307, 558, 559. (Norsk Hydro Produksjon a.s, Egersund 5. mai 1998).

* *Norwegian Continental Shelf. Oseberg Field. Oseberg East. Installation. Safety Zones.*

Time: 24. May 1998.

Positions: 1) 60° 42' 01.83"N, 02° 56' 06.91" E (ED 50), Oseberg Eastt

2) 60° 41' 58.90"N, 02° 56' 06.60" E (ED 50), "Borgila Dolphin"

a) The Oseberg East Platform will be under instalation in position 1).

b) Drilling support-vessel "Borgila Dolphin" will be moored in position 2), conected up to Oseberg East, with 12 anchors and chains, lenght of each anchorchain will be about 1200m.

c) Both instalations are protected by a 500m safety zone.

Charts: 301, 302, 304, 307, 558, 559.

422. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 30/10. Odin Plattformen. Opprenskning av havbunnen. Midlertidig sikkerhetssone.

Tidligere Efs 3/158(T)/98 utgår.

Posisjon: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

Fartøyet "Stril Power" vil starte ROV operasjon på Odil-feltet i tidsrommet siste halvdel av mai 1998 for avsluttende opprenskning og inspeksjon av havbunnen.

Den midlertidige sikkerhetssonen med forbud mot oppankring og fiske ved Odin

plattformen, med radius på 500m, rundt ovennevnte posisjon opprettholdes inntil videre.

Kart: 559. (Esso Norge AS, Forus 4. februar 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Block 30/10. Odin Platform. Restricted area.**

Delete former Efs 3/158(T)/98.

Time: Ultimo May 1998.

Position: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

*Seabed survey will be carried out by M/V "Stril Power" at **Odin** platform in above position.*

Until further notice, a circular restricted area, radius 500m, is established centred in above position.

Chart: 559.

4. SKAGERRAK

423. Sverige. WNW av Marstrand. Vrak.

Posisjon: 57° 56.034' N, 11° 18.224' E.

Vraket av fiskefartøyet "**GG 1182 Lönnskär**" (11,95 m x 3,98 m) finnes i ovennevnte posisjon på ca. 65 m dyp.

Kart: 305. Svensk: 932, 93. (UfS 18/593, Norrköping 1998).

424. Danmark. NE av Skagen. Rute T. Lysbøye Nr 1. Racon utgår.

Posisjon: 57° 47.12' N, 10° 46.02' E (WGS 84).

Lysbøye **Nr 1 (Iso 4s)** er lagt ut i ovennevnte posisjon **uten** Racon.

Kart: 305. Dansk 101, 100, 92. Svensk 92, 93. (INT 1301, 1300). (E.f.S 16/442, København 1998)

6. ØSTERSJØEN

425. (T) Finland. Bottenviken. Farleden til Ajos. Fartsreduksjon.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 65° 30.3' N, 24° 21.0' E, W av **Kemi 2** fyr.

Ved ovennevnte posisjon finnes en grunne på **11,2 m**. Fartøy med dypgående som overstiger **9,3 m** bør ikke passere grunnen med større fart enn **10 knop**.

Nermere informasjon: Bottenvikens losstasjon tel: +358 020 448 76 40 eller VHF kanal 13.

Kart: Svensk 41. Finsk 58. (UfS 19/615, Norrköping 1998).

426. Sverige, S-kyst. Utlängan – Falsterborev. Trelleborgs hamn. Losmøtested utgår. Kartrettelse.

Posisjon: ca. 55° 22.24' N, 13° 09.06' E.

Symbolet for losmøtested utgår av sjøkartet.

Kart: Svensk 839 NW. (UfS 19/614, Norrköping 1998).

427. (T). Danmark. Falster E. Kadetrenden N. Vrak. Forbudssone. Undervannsarbeide.

Tidspunkt: a) Medio mai (uke 20) 1998.

b) 18. – 20. mai 1998.

Posisjoner:

1) ca. 54° 43.0' N. 12° 24.6' E, vrak "**Jurbarkas**".

2) ca. 54° 43.2' N. 12° 24.7' E, N-kardinal lysbøye (**Q**).

3) ca. 54° 43.0' N. 12° 24.7' E, S-kardinal lysbøye (**Q(6) + LFl.15s**).

- A) I ovennevnte tidspunkt a) flyttes lysbøyen i posisjon **2)** til en posisjon ca. 1000 m N for vraket. Lysbøyen i posisjon **3)** flyttes til en posisjon ca. 1000 m S. for vraket. Ca. 100 m N. og ca. 100 m S. for vraket utlegges et N.-kardinal henholdsvis et S.-kardinal sjømerke (uten lanterne).
- B) I ovennevnte tidsrom b) vil det bli utført undervannsarbeide og dykkere kommer til å bli brukt. I denne forbindelse opprettes det et midlertidig arbeidsområde med senter i posisjon **1)** og med radius av 0,5M hvor all ferdsel, ankring og fiske er forbudt.
- Kart: Dansk 186, 187, 188 og 180. Svensk 83. (E.f.S 16/434, København 1998).

428. (T). Finland. Estland. Latvia. ODAS lysbøyer.

ODAS lysbøyer **FL (5) Y 20s**, med radar reflektor, er inntil videre lagt ut i følgende posisjoner:

- a) 58° 50.219' N, 20° 14.522' E
- b) 59° 01.979' N, 21° 04.137' E
- c) 59° 35.220' N, 23° 37.720' E
- d) 57° 17.017' N, 20° 13.456' E

Sjøfarende bør passere bøyene med forsiktighet.

Kart: Svensk 7, 3. (UfS 18/584,585,586, Norrköping 1998).

429. (T). Polen. Jaroslawiec N. Forbud mot seilas og fiske i skyteområde No 6.

Tidsrom: Inntil 31. oktober 1998, hver dag kl. 0500 – 0200 den følgende dag (unntatt søndag, mandag og offisielle helligdager).

Position. ca. 54° 43' N, 16° 35' E.

I nevnte tidsrom er det innført forbud mot seilas og fiske i skyteområde No 6.

Kart: Dansk: 180. Polsk: 202, 252 (INT 1219), 301, 500 (INT 1021). (E.f.S 17/450, København 1998).

430. (T) Sverige. Gotland. Hoburgs rev. Rundingsmerke. Lysbøye utlagt.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 56° 53.35' N, 18° 07.42' E.

En SPESIAL-lysboye, **Fl Y 4s**, er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Lysbøyen vil bli benyttet som rundingsmerke i kappseilingen "Gotland Runt".

Kart: Svensk 73. (UfS 19/612, Norrköping 1998).

431. Polen. Pommersche Bucht. Vrak. Ny posisjon.

Positioner: a) ca. 53° 58.9' N 14° 28.3' E

b) ca. 53° 59.19' N, 14° 28.30' E

Vraket i posisjon a) flyttes til posisjon b). Dybde over vraket er 4,5 m.

Kart: Svensk 83. Tysk 1514. Polsk 36, 37. (UfS 19/617, Norrköping 1998).

432. Tyskland. Rügen. Vrak.

Påfør:

	Posisjon:	Kategori:	Minste dybde
a)	54° 39.74' N, 13° 41.36' E	Vrak	31,1m
b)	54° 41.91' N, 13° 42.18' E	Vrak	37,1m
c)	54° 42.89' N, 13° 43.56' E	Vrak	38,4m
d)	54° 45.87' N, 13° 43.31' E	Vrak	38,6m
e)	54° 43.39' N, 12° 39.23' E	Vrak	17,6m
f)	54° 42.96' N, 13° 43.68' E	Vrak	38,4m (39,4m utgåar)

g) 54° 42.93' N, 13° 43.62' E Vrak **38,4m** (39,4m utgår)
 Kart: Tysk 60 (a,b,c,d,e), 61 (f), 151 (c), 40 (c), 162 (g). Svensk 83. (N.f.S 16/11, 16/16, Hamburg 1998).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

433. * (P). Norskekysten - Norsk kontinentalsokkel. Tjeldbergodden - Trondheimsleia - Ramsøyfjorden - Heidrunfeltet. Fiberoptisk undervanns kabel. (Norwegian Continental Shelf. Tjeldbergodden - Heidrun Field. Submarine Cable).

Statoil planlegger den **7. juni 1998** å starte leggingen av en fiberoptisk undervanns kabel, fra **Heidrun feltet** til metanolfabrikken på **Tjeldbergodden**, mellom følgende posisjoner. (*Cable laying operation is expected to take place from 7. June 1998, from **Heidrun Field** to **Tjeldbergodden**, between the following positions*) **(ED 50):**

1)	65° 19.50' N, 07° 19.00' E	40)	63° 33.50' N, 08° 08.20' E
2)	65° 18.49' N, 07° 19.73' E	41)	63° 32.47' N, 08° 10.00' E
3)	65° 18.09' N, 07° 20.00' E	42)	63° 31.75' N, 08° 11.08' E
4)	65° 14.45' N, 07° 21.99' E	43)	63° 31.50' N, 08° 12.00' E
5)	65° 13.58' N, 07° 23.00' E	44)	63° 31.30' N, 08° 12.50' E
6)	65° 12.45' N, 07° 24.00' E	45)	63° 31.03' N, 08° 12.80' E
7)	65° 07.75' N, 07° 25.00' E	46)	63° 30.48' N, 08° 13.45' E
8)	65° 04.00' N, 07° 25.65' E	47)	63° 30.04' N, 08° 13.25' E
9)	65° 00.90' N, 07° 27.00' E	48)	63° 29.45' N, 08° 13.48' E
10)	64° 57.42' N, 07° 30.00' E	49)	63° 29.30' N, 08° 13.45' E
11)	64° 48.99' N, 07° 40.00' E	50)	63° 29.03' N, 08° 13.60' E
12)	64° 46.00' N, 07° 43.97' E	51)	63° 28.58' N, 08° 13.70' E
13)	64° 44.00' N, 07° 46.01' E	52)	63° 28.20' N, 08° 13.45' E
14)	64° 42.00' N, 07° 48.45' E	53)	63° 27.90' N, 08° 13.09' E
15)	64° 40.72' N, 07° 50.00' E	54)	63° 27.68' N, 08° 13.12' E
16)	64° 37.30' N, 07° 52.95' E	55)	63° 26.82' N, 08° 12.90' E
17)	64° 28.32' N, 07° 55.00' E	56)	63° 26.50' N, 08° 13.10' E
18)	64° 21.45' N, 08° 00.00' E	57)	63° 26.32' N, 08° 13.40' E
19)	64° 17.51' N, 07° 57.00' E	58)	63° 26.10' N, 08° 13.60' E
20)	64° 12.30' N, 07° 55.76' E	59)	63° 25.80' N, 08° 13.50' E
21)	64° 05.28' N, 07° 54.30' E	60)	63° 25.79' N, 08° 36.85' E
22)	64° 03.83' N, 07° 53.60' E	61)	63° 25.75' N, 08° 37.90' E
23)	64° 02.57' N, 07° 54.00' E	62)	63° 25.70' N, 08° 36.10' E
24)	63° 59.98' N, 07° 54.80' E	63)	63° 25.60' N, 08° 13.55' E
25)	63° 58.53' N, 07° 55.30' E	64)	63° 25.53' N, 08° 38.61' E
26)	63° 56.00' N, 07° 55.78' E	65)	63° 25.40' N, 08° 34.90' E
27)	63° 55.00' N, 07° 55.83' E	66)	63° 25.40' N, 08° 13.90' E
28)	63° 53.00' N, 07° 55.90' E	67)	63° 25.30' N, 08° 39.10' E
29)	63° 49.00' N, 07° 57.40' E	68)	63° 25.22' N, 08° 14.30' E
30)	63° 47.40' N, 07° 58.48' E	69)	63° 25.10' N, 08° 14.50' E
31)	63° 46.72' N, 07° 59.00' E	70)	63° 24.85' N, 08° 14.60' E

32)	63° 45.30' N, 08° 00.00' E	71)	63° 24.65' N, 08° 39.90' E
33)	63° 40.00' N, 08° 01.77' E	72)	63° 24.60' N, 08° 15.00' E
34)	63° 39.00' N, 08° 04.00' E	73)	63° 24.39' N, 08° 15.58' E
35)	63° 38.01' N, 08° 04.86' E	74)	63° 24.25' N, 08° 16.35' E
36)	63° 37.00' N, 08° 05.22' E	75)	63° 24.15' N, 08° 19.72' E
37)	63° 36.00' N, 08° 05.47' E	76)	63° 24.13' N, 08° 26.00' E
38)	63° 35.00' N, 08° 06.70' E	77)	63° 24.10' N, 08° 24.80' E
39)	63° 34.00' N, 08° 07.80' E	78)	63° 24.05' N, 08° 22.70' E
		79)	63° 24.02' N, 08° 22.15' E

Posisjoner (*Positions*): **1): Heidrun plattform (TLP), 79): Tjeldbergodden.**

Kabelen legges ved hjelp av leggefartøyet " **Mansal 18**" med en tilhørende undervannsfarkost. Legging med tildekking/nedgraving vil bli utført i en og samme operasjon. Alle fartøyer i området må holde god avstand til leggefartøyet og unngå ankring eller tråling langs kabeltraséen.

*(Vessels are requested to maintain a wide berth from the cable laying vessel " **Mansal 18**" and to avoid anchoring or trawling along the cable route).*

Merk: Undervanns kabelen vil bli lagt langs samme trasé som eksisterende Haltenpipe rørledning. Nominell avstand fra rørledningen vil være 10m.

Kart (Charts): 37, 40, 302, 304, 309, 310, 557, 558. (Statoil, Stjørdal 2. april 1998).

Diverse (*Various*):

434. Island NE-kyst. Melrakkaslétta. Hraunhafnartangi. Racon utgår.

Posisjon: ca. 66° 32.2' N, 16° 01.6' W.

Hraunhafnartangi Racon i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: 304. Isl. 62, 63, 61, 25. (NtM 4, Reykjavik 1998).

435. * Norsk kontinentalsokkel. Garsholbanken. Åsgard-feltet. Sjøbunns undersøkelser avsluttet.

Tidligere Efs 8/390(T)/98 utgår.

Posisjon: ca. 65° 03' N, 07° 37' E.

M/S « Bucentaur» har avsluttet testing og prøvetaking av sjøbunnen på **Åsgardfeltet**.

Kart: 302, 304, 309, 310, 557, 558. (Statoil, Stavanger 17. april 1998).

*** Norwegian Continental Shelf. Åsgard Field. Seabed-Surveys finished.**

Delete former Efs 8/390(T)/98.

Position: 65 °03' N, 07 °37' E approx.

*Seabed surveys by M/S « **Bucentaur**» at **Åsgard Field** is completed.*

Charts: 302, 304, 309, 310, 557, 558.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

436. * (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luft- og sjømål.

Fly vil drive skyting mot luft- og sjømål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerak D 153i** tidsrommet mandag 25. mai tom fredag 5. juni 1998 fra kl. 0700 til kl. 1400 daglig.

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E

d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Øvre grense: Fl 800.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge Hovedflyplass 5. mai 1998).

*** (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. Gunnery Exercises.**

*Gunnery exercises will be carried out against sea air targets in area at **Skagerak** gunnery range, daily 0700 - 1400 local time, from 25. May - 5. June 1998.*

Danger area bounded by following positions:

a) 58° 30' N, 9° 32' E

b) 57° 50' N, 8° 58' E

c) 58° 19' N, 9° 53' E

d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Upper limit: Fl 800.

All vessels are requested to avoid the danger area.

Chart: 305.

437. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot luft og sjømål.

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E (ED50).

Skarpskyting mot luft- og sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger:

8, 9 og 10. juni 1998 kl. 1200 - 1700.

Farlig område: sektor Svenner fyr - Tvistein fyr, rettvise peiling fra Rakke.

Farlig avstand: 8000m.

Fareområdets øvre grense: 3500m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører det internasjonale signalflagget "U". Betydning: De stevner mot fare.

Kart: 2, 5, 305. Båtsportkart: Serie C. (Luftforsvarets skoler, Stavern 5. mai 1998).

*** (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise.**

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx. (ED50).

*Gunnery exercise against air- and seatair targets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:*

8, 9 and 10. June 1998 between 1200 and 1700 hours.

Danger sector: Svenner light - Tvistein light, true bearing from Rakke.

Danger distance: 8000m.

Upper limit: 3500m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 2, 5, 305. Small Craft Charts: Series C.

438. * (T). Vest-Agder. Randøya fort. Skyteøvelse mot sjømål.

Den 15, 16 og 17. juni 1998 i tiden 0900 - 2000 vil det foregå skarpskyting med mitraljører fra standplass **Randøya** fort. (58° 05.5' N, 08° 07.3' E) mot sjømål.

Fareområdet er begrenset av en sektor mellom 087° og 223° fra Randøya fort.

Fareområdets borte grense: 16000m.

Fareområdets øvre grense: 20 000 fot.

Kart: 9, 305. Båtsportkart: Serie D. (Sørlandet Sjøforsvarsdistrikt, Marvika 7. mai 1998).

*** (T). Vest-Agder. Randøya Fort. Skagerrak. Gunnery Exercises.**

At 15, 16. and 17. June 1998 between 0900 and 2000 hours, gunnery exercise against seatair targets will be carried out from **Randøya Fort** (58° 05.5' N, 08° 07.3' E).

Danger sector between: 087° and 223° from Randøya Fort

Danger distance: 16000m.

Upper limit: 20 000 feet.

Charts: 9, 305. Small Craft Charts: Series D.

439. * (T). Salten. Skarpskyting mot luft- og sjømål fra Mjelle standplass.

Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon meddeler at det i tiden 2. juni - 10. juni 1998 blir skarpskyting med lett luftvernartilleri mot luft-/sjømål fra **Mjelle** standplass.

Skytingen vil pågå alle dager fra kl. 0800 - 2000 lokal tid.

Standplassens posisjon er: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Farlig sektor 294° til 010° rettvisende i en avstand inntil 14 000m fra standplass.

Farlig øvre grense: 30 000 fot (9000m).

Rødt flagg vil være heist på standplassen 1/2 time før skytingen begynner og under selve skytingen. Fartøyer som trafikkerer området bes rette seg etter anvisning fra sikringsbåt som fører rødt flagg.

Kart: 65, 227. (Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon, 7. mai 1997).

*** (T). Salten. Mjelle. Gunnery Exercise against Air- and Sea-Targets.**

Gunnery exercises will be carried out against air- and sea targets from **Mjelle** gunnery range from 2. June - 10. June 1998, daily 0800 - 2000 hours local time.

Position Mjelle gunnery range: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Danger sector: 294° to 010° true bearing

Outer limit: 14 000m from the gunnery range.

Safety height: 30 000feet (9000m).

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 65, 227.

440. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 34/11. Seismiske undersøkelser.

M/V "**Geco Beta**"/**HP7674** vil den 25. mai 1998 og i ca 1,5 - 2 måneder fremover utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende område:

61° 59' N, 02° 40' E

61° 58' N, 02° 19' E

61° 17' N, 02° 20' E

61° 18' N, 02° 32' E

61° 16' N, 02° 32' E

61° 16' N, 02° 40' E

Skipet sleper 8 stk 4200m lange seismiske kabler. Slepets bredde er ca 700m. Hver kabel er merket med lys og radarreflekterende halebøye.

Kart: 301, 302, 304, 307, 558. (Statoil, Stavanger 11. mai 1998).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Block 34/11. Seismic Surveys.**

From 25. May 1998, duration 1,5 - 2 Months, M/V "**Geco Beta**"/**HP7674** will conduct seismic surveys within following area:

61° 59' N, 02° 40' E

61° 58' N, 02° 19' E

61° 17' N, 02° 20' E

61° 18' N, 02° 32' E

61° 16' N, 02° 32' E

61° 16' N, 02° 40' E

The vessel will be towing eight 4200m long streamer cables. Each cable is marked by light and radar reflecting tailbuoy.

Charts: 301, 302, 304, 307, 558.

441. Polen. Zatoka Gdanska. Middle Coast. Summer buoyage system established.

Navigational Aids Inspector, the Maritime Board. Gdynia informs that winter buoyage system is being removed and the summer system established.

(WZ 16/288, Gdynia 1998).

442. GPS INFORMASJON (GPS INFO).

GPS-INFO er offentlig norsk informasjons tjeneste som gir ut informasjon om Global Positioning System (GPS), et amerikansk rombasert satellittnavigasjonssystem. GPS-Info er organisert under Geodesidivisjonen i Statens kartverk i Hønefoss.

GPS-Info er lagt inn på Internett (som oppdateres hver dag) med følgende adresse:

<http://www.statkart.no/sk/satref/>

Det utgis også en skriftelig Bulletin en gang pr. måned på norsk og engelsk, som inneholder generell informasjon og nyheter vedr. GPS.

Abonnementspris pr år er kr. 240.-.

Interesserte kan få denne tilsendt ved henvendelse til:

GPS-INFO,

Statens kartverk,

Kartverksveien,

3500 HØNEFOSS.

eller telefonnummer: 32 11 83 93 eller 32 11 83 43 kl. 0800 - 1545.

443. Sverige. DGPS. DGPS korreksjoner. Nynäshamn.

Tidligere Efs 23/1182/97 utgår.

Den 31. mai 1998 beregnes DGPS referansestasjon i **Nynäshamn** å være i full operativ drift.

Fakta om sendingene:

Stasjon:	Posisjon:	Frekvens:	Rekkevidde:	Mode:	Id:
Nynäshamn	58° 56.44' N, 17° 57.28' E	289,5 kHz	70 M	MSK 200 bit/s	468

Kringkasting av DGPS korreksjonene er forsøkssendinger og kan uten varsel brytes.

Sjøfartsverket tar ikke på seg noe ansvar ved den navigasjonsmessige bruk av DGPS-utsendelsen.

Etableringen av en ny referensstasjon i **Nynäshamn** er et ledd i å skape dekning i hele

Mälaren samt å øke tilgjengeligheten på korreksjonssignaler i **Stockholms** skjærgård. Neste steg blir å flytte **Almagrundets** referansestasjon til **Kapellskärs**-området.

(UfS 19/624, Norrköping 1998).

444. * Nordsjøen. Seismiske målinger. Advarsel.

Oppmerksomheten rettes mot at man overalt på norsk kontinentalsokkel kan møte fartøyer som utfører seismiske målinger. Disse seismiske fartøyene som fører foreskrevne signaler kan ha opptil flere tusen meter med kabler slepende etter seg.

Normalt blir tid og sted for slike undersøkelser publisert i Etterretninger for sjøfarende, men innkomne meldinger til redaksjonen kan komme for sent til å bli publisert til riktig tid.

(Redaksjon, Stavanger 11. mai 1998).

445. * (T) LORAN C. Informasjon. Sendere midlertidig ute av drift.

Loran-C Transmitter Eide, Master of Ejde Chain GRI 9007, will be off-air for maintenance of the transmitting antenna and the power distribution system:

9, 10, 11 and 12 June 1998, 0800 - 1600z.

In case of bad weather, alternative off-air periods will be:

13, 14, 15 and 16 June 1998, 0800 - 1600z.

(Loran -C Interim Control Centre, Bø i Vesterålen 7. mai 1998).

446. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 343.

1997 series: 241, 421.

1998 series: 065, 095, 096, 111, 115, 117, 118, 119, 125, 143, 152, 154, 160, 174, 176.

Nye varsler siden Efs 8/394(T)/98.

- 154 north sea. Norwegian sector. Ekofisk Oil Field. Chart BA 272. Pipelaying operations in progress by DLB 1601 between 56-29.5N 03-15.0E, 56-34.2N 03-15.3E, 56-35.0N 03-14.6E and 56-35.0N 03-10.3E.
- 160 NORTH SEA, Cormorant Oil Field. Chart BA 295. Seismic survey in progress by MV Mintrop towing 6 x 2 Mile cables in area bounded by: 61-07N, 61-24N, 01-03E and 01-18E. Guardship Telco Torres in attendance. Wide berth requested.
- 174 SOUTHERN NORTH SEA. UK sector. Brown Ridge Northwestward and Deep Water Route. Chart BA 1408. Seismic survey in progress by M/V Seisquest towing 4 X 3000 metre cables in area bounded by: 52-37N, 52-59N, 02-54E and 03-12E. Wide berth requested.
- 176 NORTH SEA. Moray Firth Approaches. Ross Oilfield. Chart BA 1409. Pipelaying operations in progress by DSV Discovery between 58-06.1N 01-26.3W, 58-04.9N 01-26.0W and 58-03.7N 01-02.2W. Admiralty Notice to Mariners 1674(P)/98 refers.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 8. mai 1998).

447. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs.7/357/ og 8/395/98.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Ensco 80	53° 25.5' N, 02° 43.1' E	10/5-98
Kan Tan 4	56° 04.4' N, 03° 07.6' E	11/5-98
Maersk Jutlander	56° 59.0' N, 02° 57.5' E	29/4-98
Maersk Vinlander	Invergordon	29/4-98
Noble Lynda Bossler	52° 43.9' N, 04° 19.0' E	29/4-98
Noble Piet van Ede	54° 35.1' N, 05° 02.5' E	10/5-98
Ocean Guardian	57° 08.6' N, 02° 17.0' E	3/5-98
Polyconcord	57° 17.8' N, 01° 39.7' E	1/5-98
Regalia	56° 32.0' N, 03° 18.0' E	1/5-98
Rigmar 301	Block 30/7 UK	11/5-98
Safe Caledonia	58° 03.5' N, 01° 04.9' E	6/5-98
Sedco 712	61° 02.1' N, 01° 07.7' E	6/5-98
Sedco 714	56° 43.4' N, 01° 18.7' E	3/5-98
Stena Spey	58° 10.6' N, 01° 21.4' W	11/5-98
West Vanguard	60° 50.7' N, 03° 37.6' E	28/4-98

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/98 og 1/18/98).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/98).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1998).

TILLEGG

*** (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Skarpskyting. Advarsel.**

Det vil den 19. mai 1998, i tidsrommet kl. 0800 - 1900, bli gjennomført skarpskyting med 20mm LV-kanon mot sjø-og luftmål fra **Herdla Fort skytefelt V12..**

Reservedag blir onsdag 20. mai 1998.

Farlig område begrenses til området mellom

Linjen Hjeltefjord Nord:

60° 39.00' N, 04° 49.65' E, **Hjelme** og 60° 39.50' N, 04° 54.00' E, **Grønningskjær**.

Linjen Hjeltefjord Syd:

60° 35.10' N, 04° 54.00' E, **Kvitholmen** og 60° 33.40' N, 04° 53.20' E, **Ljosøy**.

Skipstrafikken (fra N og S) med kurs mot dette området kan bli anmodet på VHF om kortere stopp eller fartsreduksjoner (fra 5 - 15 minutter).

Kart: 23. 120. Båtportkart: Serie M. (Herdla Fort, Herdla 12. mai 1998).

*** (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Gunnery Exercise.**

Gunnery exercises will be carried out 19. May 1998 (with alternative day 20. May) between 0800 and 1900 hours within following area:

Line Hjeltefjord N:

*60° 39.00' N, 04° 49.65' E, **Hjelme** and 60° 39.50' N, 04° 54.00' E, **Grønningskjær**.*

Line Hjeltefjord S:

*60° 35.10' N, 04° 54.00' E, **Kvitholmen** and 60° 33.40' N, 04° 53.20' E, **Ljosøy**.*

All vessel in area have to listen on VHF channel 16.

Chart: 23, 120. Small Craft Chart: Series M.